

Association des copropriétaires  
**de la résidence**  
**ROUGES GORGES**  
Rue des Déportés 17-19-21  
**1332 - GENVAL**  
N° BCE : **0874.729.073**



Lamy Belgium sa  
**Agence WOLUWE**  
Avenue Jacques Brel, 36  
1200 BRUXELLES  
N° BCE : **0430 800 556**

**PROCES-VERBAL DES DECISIONS DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE  
TENUE LE 17 OCTOBRE 2018 A 8h30 DANS LA SALLE DU RESTAURANT DU MAYEUR**

Après avoir vérifié les présences, les procurations et les droits de vote, l'assemblée compte :

7	copropriétaires présents sur 10, totalisant	788 /	1.000 quotités	(soit 79%)
2	copropriétaire(s) représenté(s) sur 10, totalisant	152 /	1.000 quotités	(soit 15%)
9	copropriétaires présents et représentés sur 10, totalisant	940 /	1.000 quotités	(soit 94%)

L'assemblée ayant été régulièrement convoquée et le double quorum prévu par la loi (Art. 577-6 § 5.) étant atteint, elle peut valablement délibérer sur son ordre du jour tel que défini dans la convocation adressée à tous les copropriétaires le 02/10/2018.

Lors de la signature de la liste de présences, chaque propriétaire ou mandataire, a reçu un/des bulletin(s) de vote reprenant la formulation des différents points sur lesquels il a été invité à se prononcer au cours de la présente réunion. Un exemplaire de ce(s) bulletin(s) de vote restera annexé au présent procès-verbal.

**Seuls les points numérotés et matérialisés en caractères blancs sur fond noir ont été soumis au vote de l'assemblée générale et repris, à ce titre, dans le présent procès-verbal des décisions ; les autres points sont informatifs de sorte qu'ils ne sont pas nécessairement repris au présent procès-verbal.**

**Extraits de l'article 577-6 régissant les votes en assemblée générale :**

- § 8. Les décisions de l'assemblée générale sont prises à la majorité absolue des voix des copropriétaires présents ou représentés, **au moment du vote**, sauf si la loi exige une majorité qualifiée.  
**Les abstentions, les votes nuls et blancs ne sont pas considérés comme des voix émises pour le calcul de la majorité requise.**
- § 9. Aucune personne mandatée ou employée par l'association des copropriétaires ou prestant pour elle des services dans le cadre de tout autre contrat, ne peut participer personnellement ou par procuration aux délibérations et aux votes relatifs à la mission qui lui a été confiée.
- § 10. Le syndic rédige le procès-verbal **des décisions prises** par l'assemblée générale avec indication des majorités obtenues et **du nom des propriétaires qui ont voté contre ou qui se sont abstenus.**

**1. Désignation du Président de l'assemblée générale, qui doit être copropriétaire**

C'est sans aucune opposition que l'assemblée générale accepte la désignation de Monsieur VAN OVERSTRAETEN, pour assurer la présidence de la présente séance.

**2. Désignation du secrétaire**

C'est sans aucune opposition que l'assemblée Générale accepte la désignation du syndic comme secrétaire.

La séance est ouverte à 8.30 heures sous la présidence de Monsieur VAN OVERSTRAETEN, assisté du Syndic la SA Lamy Belgium, Agence de Woluwé, représentée par Madame QUEVIT, gestionnaire, qui rédige le présent procès-verbal.

Aucune objection n'a été formulée à l'égard de la composition du bureau, qui est donc valablement constitué.



L'ordre du jour, tel qu'il figure dans la convocation, est ensuite abordé. Après délibérations, l'assemblée générale prend **les décisions suivantes**, issues du dépouillement des bulletins de vote.

N° OJ	RESOLUTION SOUMISE AU VOTE	QUORUM REQUIS	POUR	CONTRE	ABST.	RESULTATS
4.2	Approbation des comptes au 30/06/2018	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
5.1	Décharge au conseil	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
5.2	Décharge au commissaire aux comptes	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
5.3	Décharge au syndic	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
6.1 A	Membre CC :	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
6.1 B	Membre CC :	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
6.2	Commissaire aux comptes :	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
6.3	Mandat CC : choix experts	75%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
6.4	Mandat Syndic : LAMY BELGIUM	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
6.4.1	Mandat syndic : gestion contrats	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
6.4.2	Mandat syndic : marché énergie	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
9.1	Imputation facture parlophonie n°21	75%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
9.2	Procédure arriérés de charges	75%	781	159	0	83,09% <b>accepté</b>
9.3	Modif période comptable	50%	0	868	72	0,00% <b>refusé</b>
9.4	Confirmation période comptable au 31/12	50%	0	868	72	0,00% <b>refusé</b>
9.5	Exercice comptable en cours à 6mois	50%	0	868	72	0,00% <b>refusé</b>
9.6	Confirmation période assemblée générale	50%	0	868	72	0,00% <b>refusé</b>
10.1	Créances irrécouvrables	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
10.2	Alimentation fonds de réserve	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>
10.3.1	Approbation budget et provisions	50%	940	0	0	100,00% <b>accepté</b>

Les précisions suivantes, issues du débat intervenu en séance, complètent, d'une part l'information des copropriétaires communiquée en annexe de la convocation et, d'autre part, la formulation des points reprise sur le(s) bulletin(s) de vote pour former avec elle la résolution soumise à l'approbation de l'assemblée générale.

### 3. Rapport sur l'exercice écoulé

#### 3.1. Echancier des contrats de fournitures régulières (article 577-8 § 4 14°) - Evaluation

Après analyse des contrats, il s'avère, qu'actuellement, ceux-ci ne justifient pas d'étude de marché pour l'instant.

Conformément à la décision de l'assemblée générale de l'année dernière, un nouveau contrat d'assurance a été souscrit auprès de la compagnie ELITIS qui travaille en collaboration avec le courtier WILINK.

#### 3.2. Action(s) en justice et/ou contentieux impliquant l'association des copropriétaires

Il n'y a pas d'action en justice, ni de contentieux en cours.

#### 3.3. Résumé du tableau comparatif des dépenses ordinaires (art. 577-8 § 4 18°)

Pour la présentation de ce point, il y a lieu de se référer au contenu de l'annexe référencée à la première page du présent document.

POSTE	Budget	Réalisé	Ecart
Frais "locataires" svt l'usage	8 900.00	9 609.07	709.07
Frais "propriétaires" svt l'usage	3 500.00	5 396.33	1 896.33
<b>TOTAL</b>	<b>12 400.00</b>	<b>15 005.40</b>	<b>2 605.40</b>
<b>Ce qui représente en pourcentage une différence de :</b>			<b>21.01%</b>

L'examen du tableau comparatif met en évidence que cet écart provient essentiellement du poste entretien et réparations

Entretien et réparations	750.00	3 110.59	2 360.59
--------------------------	--------	----------	----------



**3.4. Frais de conservation et travaux à épingler hors décision(s) de l'assemblée générale**

Suivant contenu du relevé des charges, les dépenses significatives ou particulières, qui méritent d'être épinglées, sont les suivantes :

<b>2 000 GROS TRAVAUX IMMOBILIERS</b>		<b>2 066.41</b>
SAS COMPANY - blocs de secours	1 629.10	
SANI-HOME - rempl robinet communs	437.31	
<b>TOTAL</b>		<b>2 066.41</b>

Il est signalé qu'il est préférable que ce soit le syndic qui fasse appel aux corps de métier en cas d'intervention dans l'immeuble.

**3.5. Suivi de l'exécution des décisions prises par l'assemblée générale**

Suivant contenu du relevé des charges, les dépenses engagées dans le cadre de l'exécution des décisions de l'assemblée générale sont les suivantes :

<b>3 000 EXECUTION DES DECISIONS DE L'ASSEMBLEE GENERALE</b>		
<b>3 000 01 Travaux divers</b>		<b>10 565.08</b>
RENSONNET - mise aux normes ascenseur	3 948.50	
Cloture de bilan	256.58	
INGETEC - acompte peinture chassis	6 360.00	
<b>TOTAL</b>		<b>10 565.08</b>

**3.6. Situation du fonds de réserve**

<b>Solde de réouverture de l'exercice</b>	<b>5 687.77</b>
<b>Apports sur l'exercice</b>	
Apport annuel	5 000.00
Apport exceptionnel	5 000.00
Intérêts annuels du livret	2.41
<b>Total des apports</b>	<b>10 002.41</b>
<b>Prélèvements sur l'exercice</b>	
Suivant détail du tableau ci-avant	10 565.08
<b>Total des prélèvements sur l'exercice</b>	<b>10 565.08</b>
<b>Solde à la clôture de l'exercice</b>	<b>5 125.10</b>

**4. Comptabilité de l'exercice écoulé (du 01/07/2017 au 30/06/2018)****4.1. Rapport du commissaire aux comptes**

En exécution du mandat qui lui a été conféré lors de la dernière assemblée générale, Monsieur VAN OVERSTRAETEN, qui a procédé à la vérification des comptes de l'exercice clôturé, déclare n'avoir relevé ni erreur ni omission. En conséquence, il recommande l'approbation des comptes.

**4.2. Approbation des comptes généraux et de leur répartition dans les décomptes individuels – Majorité absolue****5. Décharges des comptes et de la gestion de l'exercice****5.1. Décharge aux membres du conseil de copropriété – Majorité absolue****5.2. Décharge au commissaire aux comptes – Majorité absolue****5.3. Décharge au syndic – Majorité absolue****6. Elections & mandats****6.1. Mandats des membres du conseil de copropriété – Majorité absolue**

Se présentent au suffrage de l'assemblée générale les candidats suivants :

- Monsieur et Madame RUSS-RIGA (0476/978.421)
- Monsieur et Madame GERARD (0496/102.773)



**6.2. Désignation du commissaire aux comptes (article 577-8/2), qui devra avoir établi son rapport écrit avant l'expiration du délai de convocation – Majorité absolue**

Se présente(nt) au suffrage de l'assemblée le(s) candidat(s) suivant(s) : Monsieur VAN OVERSTRAETEN

**6.3. Si pas de candidat au point précédent, mandat au conseil de copropriété de pouvoir choisir le commissaire aux comptes professionnel (article 577-8/2), qui devra avoir établi son rapport écrit avant l'expiration du délai de convocation – Majorité de ¾**

Ce point est sans objet.

**6.4. Mandat du syndic : la SA Lamy Belgium / Agence de Woluwé – Majorité absolue**

Résolution soumise au vote de l'AG : reconduction du mandat du syndic jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire.

**6.4.1. Mandat au syndic, en concertation avec le conseil de copropriété, de pouvoir souscrire, dénoncer ou remplacer tout contrat récurrent annuel souscrit par la copropriété – Majorité absolue**

Il est bien demandé au syndic de rester totalement transparent par rapport aux copropriétaires.

**6.4.2. Marché de l'énergie : mandat au syndic de pouvoir changer de fournisseur d'électricité, avec le concours d'un expert en tarification - Majorité absolue**

## **7. Information sur des obligations légales à respecter**

**7.1. Règlement européen concernant la protection des données à caractère personnel (en abrégé « RGPD »)**

Voir texte repris dans l'ordre du jour.

**7.2. Information sur l'Arrêté Royal du 16 mars 2006 relatif à la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à l'amiante**

Voir texte repris dans l'ordre du jour.

## **8. Projet(s), proposition(s) ou ratification(s) soumis à l'approbation de l'assemblée générale**

### **8.1. Travaux éventuels à programmer**

Il est laissé aux copropriétaires le choix d'exprimer leurs envies et/ou idées quant à des futurs travaux d'aménagement, d'embellissement. Ces points seront ensuite portés à l'ordre du jour d'une prochaine assemblée générale.

Madame WILLIAMSON suggère de procéder aux travaux d'entretien suivants :

- Peinture poutre + garde-corps en bois
- Déblayement du trottoir en cas de neige (collaboration entre occupants)

## **9. Administration et comptabilité : mises au point**

**9.1. Ratification / modification de l'imputation de la facture pour la réparation du boîtier de sonnettes de l'entrée n°21 – majorité absolue**

**9.2. Recouvrement forcé des arriérés de charges – Majorité de ¾**

L'objectif poursuivi par le syndic est double, d'une part proposer une procédure de recouvrement, qui sera acceptée par les tribunaux et, d'autre part, tenter de mettre en place une seule et unique procédure de recouvrement au sein du portefeuille d'immeubles gérés de manière à :

- éviter de commettre des erreurs
- développer des logiciels de rappels de paiement fiables et performants.

### **1. LE PRINCIPE**

Conformément aux dispositions de la loi du 30 juin 1994, modifiée par la loi du 02 juin 2010, il appartient au syndic d'administrer les fonds de l'association des copropriétaires et de représenter celle-ci, tant en justice que dans la gestion des affaires communes (577-8 § 4, 5° et 6°).

A ce titre, le syndic, sans devoir justifier de ses pouvoirs qu'il détient de par la loi, procédera à la récupération, amiable d'abord et par toutes voies de droit ensuite, des charges ou provisions dues par les copropriétaires. Compte tenu de l'absence de lien de droit avec les locataires, le syndic n'est pas autorisé à récupérer ces montants auprès de ces derniers.

Le seul responsable de la déduction desdites charges ou provisions est le propriétaire.



## 2. LA PROCEDURE

L'échéance pour les paiements des factures de charges et les appels de provisions est fixée à 30 jours à compter de la date d'émission.

- 1<sup>er</sup> rappel de paiement - Pli ordinaire : tous les 25 du mois pour les soldes échus depuis 30 jours
- 2<sup>ème</sup> rappel de paiement – Pli recommandé : tous les 10 du mois
- 3<sup>ème</sup> rappel de paiement – Pli recommandé (Mise en demeure via notre service juridique) : tous les 20 du mois

Si les rappels de paiement repris ci-dessus restent non suivis d'effet, le syndic constituera le dossier de recouvrement qu'il confiera à l'avocat de la copropriété ; en cas d'absence de désignation de celui-ci, à l'avocat désigné par le syndic. Outre le recouvrement des charges échues, l'avocat se verra également confier le recouvrement des nouvelles charges si celles-ci ne devaient pas être payées à échéance.

## 3. LES INTERETS ET INDEMNITES DE RETARD

Toute somme non réglée à l'échéance de l'expédition des charges ou des provisions est, de plein droit et sans mise en demeure, productive d'intérêts au taux de 7% l'an, ce jusqu'au paiement intégral.

Toute somme non réglée **dans les 10 jours** de la mise en demeure - dernière étape de la procédure amiable - est en outre assortie de plein droit et sans mise en demeure d'une indemnité de retard forfaitaire et irréductible équivalente à 15 % du montant demeuré impayé, avec un minimum de 75 €, sans préjudice des intérêts de retard et de toute autre condamnation qui serait prononcée contre lui.

Cette indemnité sera due à défaut de paiement de chaque somme réclamée.

Les intérêts et indemnités sont récupérés au profit de la copropriété.

## 4. FRAIS DE GESTION DU DOSSIER FACTURES PAR LE SYNDIC

La gestion d'un dossier contentieux entraîne, à charge du défaillant, l'application de frais d'ouverture et de gestion du dossier suivant détails ci-dessous :

Premier rappel de paiement par pli ordinaire	15.63 €
Rappel ultérieur par pli recommandé	31.26 €
Mise en demeure (via notre service juridique)	52.10 €
Ouverture d'un dossier contentieux :	
Forfait pour la 1 <sup>ère</sup> année et par année suivante entamée	171.99 €

### 9.3. Modification de la périodicité de l'exercice comptable – majorité absolue

A la demande de Madame WILLIAMSON, il sera proposé de tenir l'assemblée générale à une autre période de l'année (voir point 9.6). En effet, cette dernière étant habituellement aux Etats-Unis du mois de septembre au mois d'avril. Cependant, pour le bon ordre de traitement des dossiers, il y a lieu de déplacer la période de clôture des comptes.

### 9.4. Clôture des comptes au 31 décembre de chaque année – Majorité absolue

En vue de l'assemblée générale qui aura lieu courant .... Il est proposé de clôturer l'exercice comptable au 31 décembre de chaque année.

### 9.5. A titre transitoire, proposition de fixer l'exercice comptable en cours à 6 mois – Majorité absolue

### 9.6. En corrélation avec la date de la clôture annuelle des comptes, proposition de déplacer la période annuelle de quinze jours pour la tenue de la réunion ordinaire de l'assemblée générale – Majorité absolue

Résolution soumise à l'approbation de l'AG : tenue de l'assemblée générale ordinaire courant de la première quinzaine du mois de mai.

## 10. Comptabilité du nouvel exercice

### 10.1. Créance(s) irrécouvrable(s) – Information – Majorité absolue

La créance irrécouvrable est une créance devenue définitivement irrécupérable, de sorte que celle-ci doit être prise en charge par la copropriété.

Créance(s) irrécouvrable(s)	Montant
Soldes fournisseurs (ancien syndic)	1 841.50
Solde du compte 490000 - charges à reporter (ancien syndic)	1 611.32
<b>TOTAL</b>	<b>3 452.82</b>

Résolution soumise au vote de l'AG : prélèvement du montant de la/des créance(s) irrécouvrable(s) sur le fonds de réserve. A défaut d'un vote positif, le montant de la/des créance(s) irrécouvrables sera réparti en charges.



**10.2. Fixation du montant de l'apport au fonds de réserve pour l'exercice comptable en cours – Budget prévisionnel pour les frais extraordinaires (art. 577-8 § 4 18°) – Majorité absolue**

Résolution soumise au vote de l'AG : fixation de l'apport annuel au fonds de réserve à 9.000 €.

Projection du fonds de réserve pour le nouvel exercice		Montant
Solde suivant bilan à la clôture		5.125,10
Apports	Provisions annuelles	9.000,00
	<b>Total des apports</b>	<b>9.000,00</b>
Prélèvements	Entretien lucarnes toiture	2.926,60
	Solde peinture châssis	3.630,50
	Solde compte de bilan	3.452,82
	<b>Total des prélèvements</b>	<b>10.009,92</b>
Solde théorique à la clôture du nouvel exercice		4.115,18

**10.3. Budget prévisionnel pour faire face aux dépenses courantes de maintenance, de fonctionnement et d'administration des parties communes et équipements communs de l'immeuble (art. 577-8 § 4 18°)**

**RECAPITULATIF DES DÉPENSES DES PÉRIODES ÉCOULÉES ET BUDGET 2018-2019**

POSTE	2015-2016	2016-2017	Budget 2017-2018	2017-2018	Budget 2018-2019
Dépenses courantes	501.14 €	1 146.82 €	750.00 €	453.36 €	550.00 €
Frais ascenseurs	1 134.52 €	1 204.91 €	1 300.00 €	1 241.50 €	1 300.00 €
Frais de gestion	3 137.46 €	2 892.01 €	3 250.00 €	3 188.64 €	3 250.00 €
Frais eau	2 405.24 €	3 048.40 €	2 750.00 €	4 074.35 €	3 000.00 €
Frais garage	56.93 €	180.97 €	200.00 €	51.22 €	200.00 €
Frais jardins	450.00 €	600.00 €	650.00 €	600.00 €	650.00 €
<b>Frais "occupants" suivant l'usage</b>	<b>7 685.29 €</b>	<b>9 073.11 €</b>	<b>8 900.00 €</b>	<b>9 609.07 €</b>	<b>8 950.00 €</b>
Entretien et réparations	0.00 €	658.61 €	750.00 €	3 110.59 €	5 500.00 €
Assurance	2 090.13 €	2 102.95 €	2 000.00 €	2 150.65 €	2 200.00 €
Sinistres (franchises+non. Indemn.)	0.00 €	398.48 €	500.00 €	0.00 €	500.00 €
Divers	363.00 €	0.00 €	250.00 €	135.09 €	250.00 €
<b>Frais "propriétaires" suivant l'usage</b>	<b>2 453.13 €</b>	<b>3 160.04 €</b>	<b>3 500.00 €</b>	<b>5 396.33 €</b>	<b>8 450.00 €</b>
<b>TOTAL DES CHARGES ORDINAIRES</b>	<b>10 138.42 €</b>	<b>12 233.15 €</b>	<b>12 400.00 €</b>	<b>15 005.40 €</b>	<b>17 400.00 €</b>
Frais privatifs "occupants"	2 405.24 €	0.00 €	250.00 €	95.37 €	250.00 €
Frais privatifs "propriétaires"	240.00 €	260.00 €	250.00 €	273.43 €	250.00 €
<b>Frais privatifs</b>	<b>2 645.24 €</b>	<b>260.00 €</b>	<b>500.00 €</b>	<b>368.80 €</b>	<b>500.00 €</b>
<b>TOTAL DES CHARGES ORDINAIRES</b>	<b>12 783.66 €</b>	<b>12 493.15 €</b>	<b>12 900.00 €</b>	<b>15 374.20 €</b>	<b>17 900.00 €</b>
Travaux garages	0.00 €	0.00 €		350.81 €	
Entretien corniches	0.00 €	1 102.40 €		0.00 €	
Rempl. Couvre-murs descente garage	3 052.21 €	10 805.32 €		0.00 €	
Travaux extérieur	0.00 €	0.00 €		6 360.00 €	
Autres honoraires de bilan	0.00 €	0.00 €		256.58 €	
Mise en conformité ascenseur	0.00 €	0.00 €		3 948.50 €	
<b>Frais "propriétaires" extraordinaires</b>	<b>3 052.21 €</b>	<b>11 907.72 €</b>		<b>10 915.89 €</b>	
Prélèvement et remboursement fds réserve	-17 457.45 €	-23 767.72 €		-23 465.08 €	

**10.3.1. Approbation du budget et des appels de provisions pour charges – Majorité absolue**

Voir le contenu de la colonne située à l'extrême droite du tableau comparatif des dépenses.

**Projection des appels de provisions périodiques**

Suivant le budget présenté, les montants des appels de provisions trimestriels anticipatifs se définissent comme suit :

Nature de la provision	Budget annuel		Nbre	Montant provisions	Différence en %
	Exercice clôturé	Exercice en cours			
Frais "locataires" svt l'usage	8.900	8.950	4	2.238	0,56%
Frais "propriétaires" svt l'usage	3.500	8.450	4	2.112,50	141,43%
Frais "privatifs"	500	500	4	125,00	0,00%
<b>Total des dépenses "ordinaires"</b>	<b>12.900</b>	<b>17.900</b>		<b>4.475,00</b>	<b>38,76%</b>
<b>Apport fonds de réserve</b>	<b>5.000</b>	<b>9.000</b>	4	<b>2.250,00</b>	<b>80,00%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>17.900</b>	<b>26.900</b>		<b>6.725,00</b>	<b>50,28%</b>

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 10h30

**Noms des propriétaires qui ont voté "contre" (C) ou qui se sont "abstenus" (A)**

Propriétaire	9.2	9.3	9.4	9.5	9.6
DE JONGHE d'ARDOYE Sybille		C	C	C	C
GERARD - MOULIN		C	C	C	C
LAHOU		C	C	C	C
MANTIONE - VERBEKE		C	C	C	C
PERLOT Michèle		C	C	C	C
PIRET Dominique	C	C	C	C	C
RUSS - RIGA		C	C	C	C
VAN OVERSTRAETEN		C	C	C	C
WILLIAMSON		A	A	A	A

Etabli le 17 octobre 2018

  
Charlotte QUEVIT  
Gestionnaire

Lamy Belgium sa – Agence de Woluwé

  
Monsieur VAN OVERSTRAETEN  
Président de séance

Toute remarque relative au présent-procès-verbal doit être faite conformément à la loi (cfr. article 577-9 § 2)

La prochaine assemblée générale ordinaire se tiendra courant de la seconde quinzaine du mois d'octobre

Tout copropriétaire peut demander à l'assemblée générale de délibérer sur la proposition que celui-ci détermine.

Toutefois, pour permettre l'inscription de ce point à l'ordre du jour en respectant les délais de convocation, la demande doit être formulée, par écrit, au syndic, au moins trois semaines avant le premier jour de la quinzaine définie ci-avant.